PONYO SUR LA FALAISE
Hayao Miyazaki
Japon, 2008, animation, couleur,
96 mn, version française



ECOLE & CINEMA 2014-2015 Témoignages pédagogiques Cycle 3 1er trimestre Des exemples de projets de classe pour permettre aux élèves d'approfondir :

- la découverte de l'univers artistique et culturel du cinéaste de ce film
- · ce que le film raconte et comment il le raconte.

Françoise Maurin, conseillère pédagogique arts visuels DSDEN 30, Ecole et cinéma

# Avant la projection : Lecture d'image l'affiche du film et émissions d'hypothèses sur le contenu



#### Des mots:

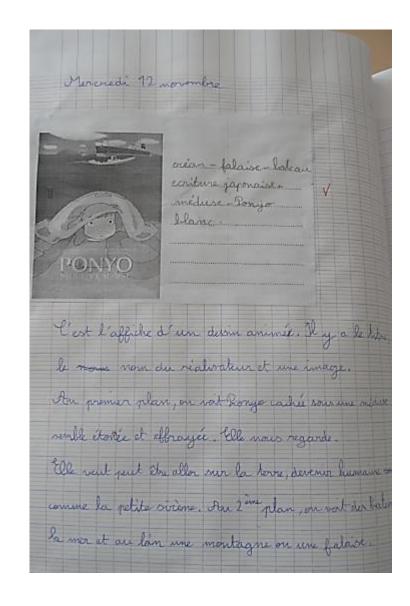
- Océan
- Falaise
- Bateau
- écriture japonaise
- Méduse
- Ponyo
- blanc

C'est l'affiche d'un dessin animé. Il y a le titre, le nom du réalisateur et une image.

Au premier plan, on voit Ponyo cachée sous une méduse. Elle semble étonnée et effrayée. Elle nous regarde. Elle veut peut être aller sur la terre, devenir humaine comme la petite sirène.

Au 2ème plan, on voit des bateaux, la mer et au loin une montagne ou une falaise.

- Visionnage de la bande annonce.
- ➢ Où se trouve le Japon ?
- Qui est Hayao Miyazaki ?



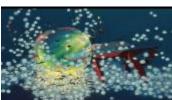
CE2 de Nadège Bermès et Emmanuelle Casals, Marguerittes

#### Avant la projection :

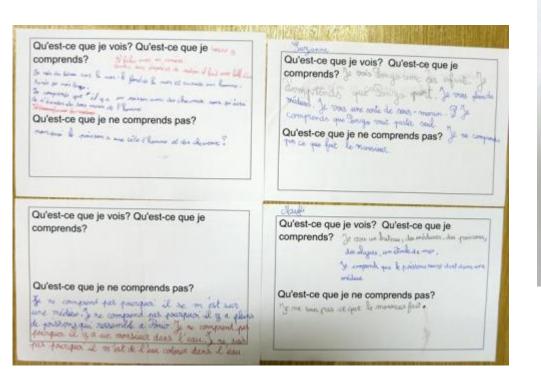
Visionner l'extrait de la première scène du film, celle située avant le générique (on voit le père dans sa bulle et Ponyo qui essaie de s'évader/les 3-4 premières minutes).

Analyse et émissions d'hypothèses questionnaire









#### Après la projection, échanges

# Les questions sur le poisson

- 1)De quelle espèce sont ces poissons avec une tête d'humain et un corps rouge ?
- 2) Pourquoi le poisson rouge n'a pas de queue ?

# Les questions sur le sorcier/la sorcière

- 3) Est-ce une dame ou un monsieur ?
- 4) Est-ce que l'homme est dans l'eau (dans la bulle) ? Comment fait-il pour respirer ?
- 5) Pourquoi l'homme met de l'eau coloré:dans la mer ?
- 6) Pourquoi l'homme est dans sa bulle ?
- 7) Que fait le personnage avec son pistolet ?
- 8) Qui est cet homme ?

# L'évasion du poisson

- 9) Pourquoi l'homme ne laisse-t-il pas les poissons à tête humaine sortir?
- 10) Où va le poisson à tête humaine ?
- 11) Que sont les petits poissons pour Ponyo ? Des sœurs, des frères ?

CM1 se Sébastien Lassalvy, école Soboul, Nîmes

# Dessins et textes spontanés sur des scènes marquantes











CE1- CE2 de Christine Etienne, école M.Soboul Nîmes

# Dessins et textes spontanés sur des scènes marquantes









CE1- CE2 de Christine Etienne, école M.Soboul Nîmes

#### Des scènes marquantes





### Choisir une scène, la qualifier, et écrire un texte :

- Une scène drôle
- Une scène émouvante
- Une scène « belle »



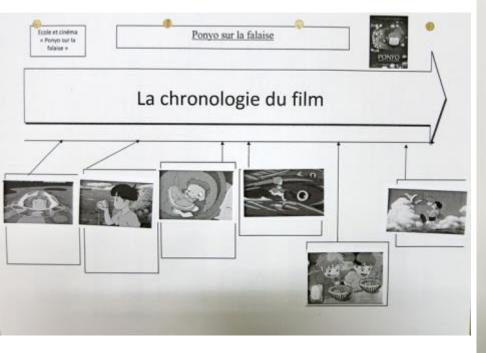


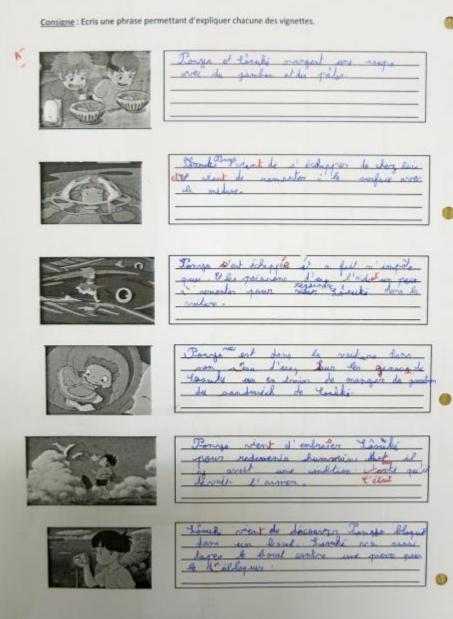






# Compréhension, narration Production d'écrit : raconter





CM1 se Sébastien Lassalvy, école Soboul, Nîmes

# Lien avec La petite Sirène



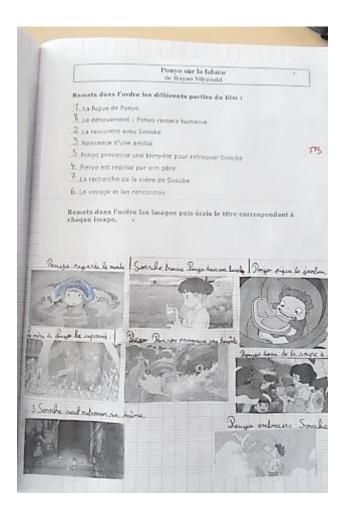




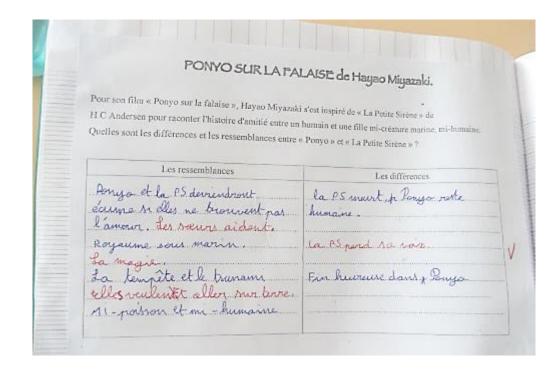


CE1- CE2 de Christine Etienne, école M.Soboul Nîmes

La structure du récit, les différentes étapes : mise en ordre et écriture d'un titre pour chaque photogramme.



Lecture en amont de « La petite sirène ». Comparaison entre le film Ponyo et le conte d'Andersen.



CE2 de Nadège Bermès et Emmanuelle Casals, Marguerittes

#### 1.Raconte un moment du film qui t'a marqué et explique pourquoi tu as choisi ce moment

J'ai tout aimé, mos surtout le moment que j'ai adois c'étatait pendant la fin du film, 6'est quand elle a fait un bisou a Soinke pour devenir humaine du moment rigolo c'est quand elle soutet du me seau avec sa bulle pour lui faire un bisous pour devenir humaine. Le moment eque je n'ai pa aime c'est quand le papa de Longa pris des energits et pris Bonya dons ra main et la enpresonate dans une bulle c'estait horrible et en plus c'est inquiétant.



J'ai tout aimé, mais surtout le moment que j'ai adoré c'était pendant la fin du film.
C'est quand Ponyo a fait un bisou à Sosuke pour devenir humaine. Le moment rigolo c'est quand elle saute du seau avec sa bulle pour lui faire un bisou pour devenir humaine.

Le moment que je n'ai pas aimé c'est quand le papa de Ponyo a pris des énergies. Il a pris Ponyo dans sa main et l'a emprisonnée dans une bulle. C'était horrible et en plus c'était inquiétant.

2.Dessine un personnage, un objet ou une scène du film

# Productions plastiques sur des scènes marquantes











# Productions plastiques sur des scènes marquantes









# Productions plastiques sur des scènes marquantes







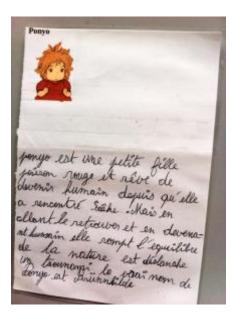


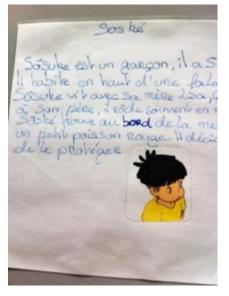
CM 2 de Sophie Tena, Ecole de Caveirac

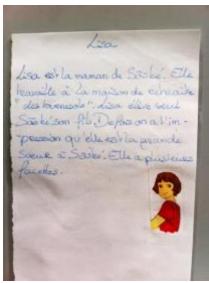


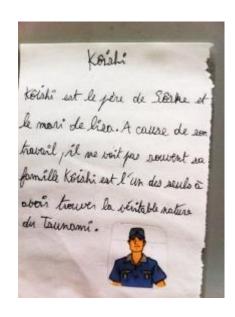
Liaison CM2/6ème CM2 de Sophie Tena, Ecole de Caveirac et Sarah Mohcini collège de Clarensac

#### Les personnages

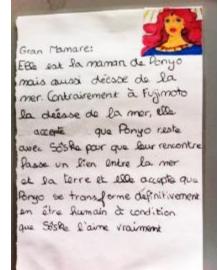






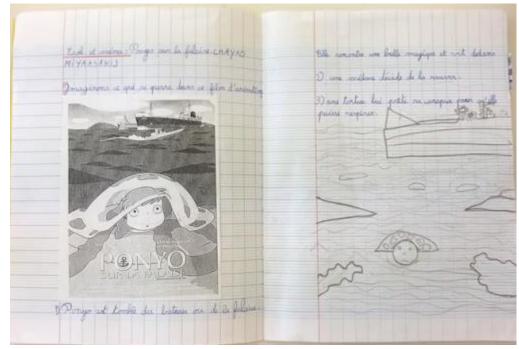






Egimete est le pire de ponyo. Misserpéré par l'attitude des humains qui possent et son statut d'E tre humain pour aller vivre all milie de la paure et la flore des ocians. Eijimete est aussi un chencheu, voire un savant pou . Amouroux transi de la mère de ponyo, il espère que leur fille sera la perchaine monarque du monde par ultra-protetur, il n'areix pas à comprendre Donzo.

Hypothèses avant la projection



Après la projection: Des taumathropes sur des scènes du film : comprendre le phénomène de persistance rétinienne









**CE1-CE2** de Véronique Mouchon Martorrel, école M Pagnol de Bouillargues

En arts visuels Réalisation aux crayons aquarellables d'images pour le générique de Ponyo.







CE2 de Nadège Bermès et Emmanuelle Casals, Marguerittes

# L'océan et représentations plastiques









CE1-CE2 de Véronique Mouchon Martorrel, école M Pagnol de Bouillargues

# Affichage et mise en valeur



**CE1-CE2** de Véronique Mouchon Martorrel, école M Pagnol de Bouillargues

# Productions plastiques à partir du visionnage de quelques photogrammes







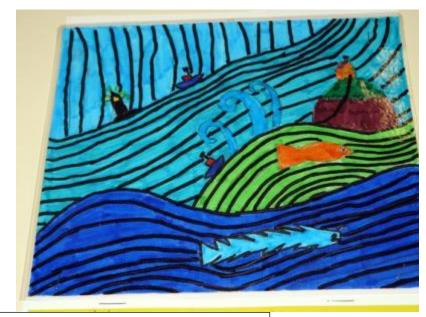


Liaison CM2/6ème ,classe de CM2 de Agnès Bergougnou,Ecole Henri Barbusse St Martin de Valgagues

# Productions plastiques à partir du visionnage de quelques photogrammes







Liaison CM2/6ème, classe de CM2 de Agnès Bergougnou, Ecole Henri Barbusse St Martin de Valgagues

# Productions plastiques à partir du visionnage de quelques photogrammes









### Echanges avec la classe de 6ème

Eccle Henri Barbune Classe de CM1-CM2 de Nove Bergongnou St Martin de Welgalgues

Lint - Martin de Valgalgues le 05/12/2012

Stua éliva de 6 inc du collège Daudet

Bonjour les viciemes,

nous avons vu la remains dernière, le film Bruzo sur la falaise. Nous albons travailler ensemble sur ce desin arimé, ausi nous espèrens que cette histoire

vous a plu. On a préparé du travail pour vous:

- un quetionneire pur le film de Bryo; - un mot-croisé sur le thème de la men;

- une fiche de vocabulaire sur le thème de la mer;

-un petit jeu de décodage en morse à la menière de Bruke et son papa; et en cadeau chacun d'entre nous a fabriqué un poisson en origani, comme Siruke le fait aux vieilles dannes.

Au resoir, bonne chance pour le exorcice en attendant

notre réponse.

Le classe de CM1-CM2



Un poisson en origami





Un message en morse

Les élèves de 6°2 et 6°3 Le 18/12/14 de Mme Rodier Collège It. Dandet 4, av. Paul Langevin 30100 Fles Cheres éléves de M2 de l'école Hemri Barbussé, Chère Madame Bengougmous Nous avons bien seen votre envoi. Vous avez u de Bonnes idées et vos origamis mous ont ple. Notre couveier contient: - Ume scène de théâtre que vous pourrez apprendre et mettre en scene. Vous pouviez ainsi la gouez devant mous au collège. - Um mot croise simple. - Une procase à décoder. - Des dessins à réalisez. J'Espère que vous passerrez de bonnesvacances et de bonnes fêtes. Timicalement, les élèves de 6 2 et 6 3. Meilleurs voeux 2015

#### Autres activités

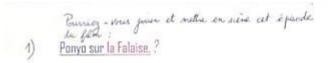
Déchiffre ce message codé :

#### Dessinez une des scènes suivantes :

\_../..\_//..\_./../.\_.//

- quand la mère de Ponyo passe sous le bateau du père de Sosuké,
- la route sous les eaux avec des poissons préhistoriques.
- le tsunami.

# Proposition des 6<sup>ème</sup> : Une scène de théâtre à apprendre par les CM2, mettre en scène et jouer lors d'une rencontre devant les 6ème



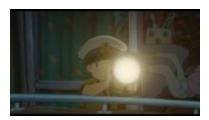
Sosůké. Lisa sa měre et Kořchi son père. La scène se passe sur une terrasse couverte d'une chambre donnant sur la mer. Au loin on voit le bateau du papa de Spsûké. Un sémaphore est installé. Sosûkê:(Il se trouve sur un balcon et il communique avec son père grâce au sémaphore. Il porte une casquette de marin et a des jumelles.) Lisa! Lisa! Viens voir c'est le bateau de Korchil Lisa:(Elle est dans la chambre. couchée parterre. Ses pieds reposent sur le lit. Elle tient un coussin dans ses Elle dort.) Il rentre ce soir? Sosûkê:(Il utilise le sémaphore pour communiquer avec Koīchi.) PA-PA-EST-CE-QUE-TU-VAS-BIEN? REN-TRES-TU-CE-SDIR? Sosûkê:(saisit ses jumelles et décrypte le message à voix haute.)

DUI-JE-VAIS-BIEN. DE-SD-LE-JE-NE-REN-TRE-PAS-CE-SDIR. DIS-A-LI-SA-QUE-JE-L'AI-ME. (Lisa se lève et marmonne, quezque chose ) (Sosûké se tourne vers Lisa.) Qu'est-ce que je lui répands? Crétin ». Lisa: (Assise sur le lit elle épelle à Sasúké.) C-R-E-T-I-N. (Sosûkê retranscrit le message.) (Lisa se lève, énervée, va sur le balcon, envoie plusieurs fois le même message.) Cretin Cretin Cretin Cretin Cretin Cretin Sosûkê:(Il prend ses jumelles et traduit le message de Koïchi.) UN-CRE-TIN-DUI-T'AI-ME. (Lisa marmonne quelque chose et se dirige vers son lit.) Lisa! Lisa! Lisa, viens voir c'est magnifique! Toutes ces lumières!









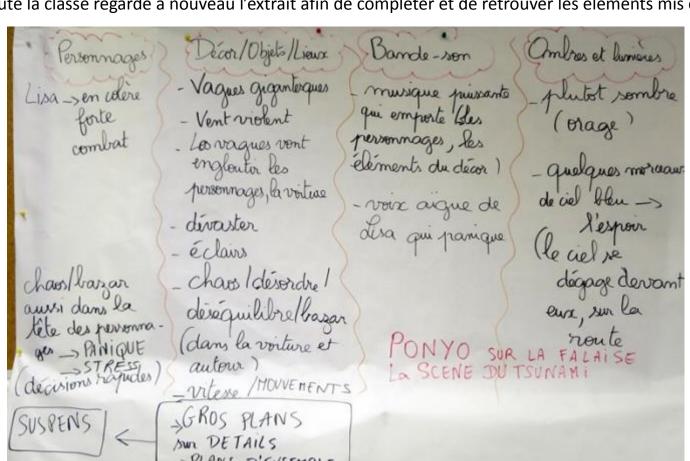
#### Analyse filmique de l'extrait du tsunami : ce que raconte l'extrait et comment il le raconte

Par groupe, les élèves s'attachent particulièrement aux :

- personnages
- décors ,objets ,lieux
- Bande-son
- Ombres et lumières

Puis mutualisation, échanges, affiches des mots clés

Toute la classe regarde à nouveau l'extrait afin de compléter et de retrouver les éléments mis en évidence



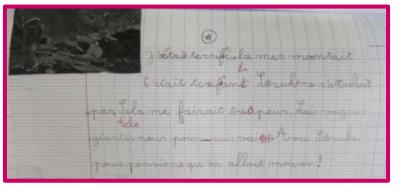


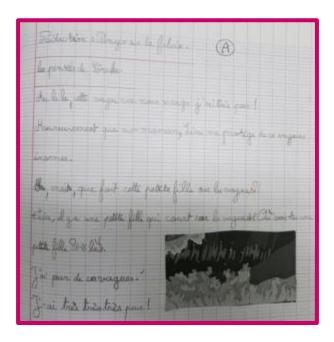
# En prolongement de l'analyse filmique sur l'extrait « le Tsunami »

Situation d'écriture : Le point de vue

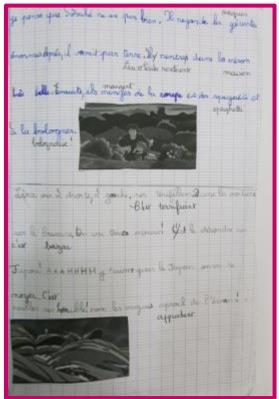
Choisir un photogramme de l'extrait sur le tsunami et écrire un texte en se mettant à la place de :

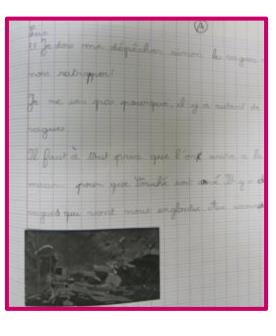
- Lisa , la maman
- De Sosuke









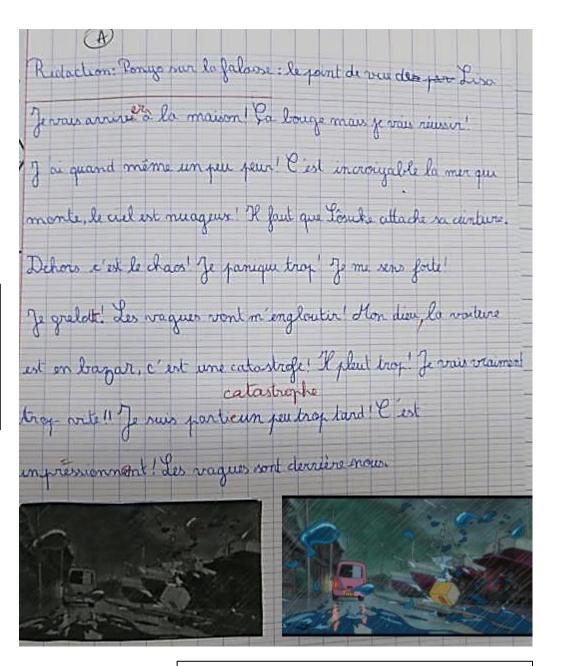


CE1- CE2 de Christine Etienne, école M.Soboul Nîmes

#### Situation d'écriture : Le point de vue

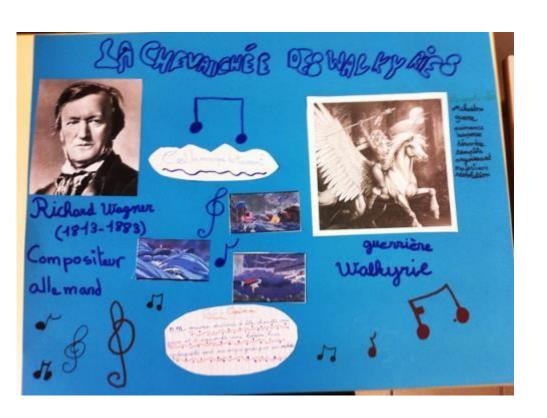
Choisir un photogramme de l'extrait sur le tsunami et écrire un texte en se mettant à la place de :

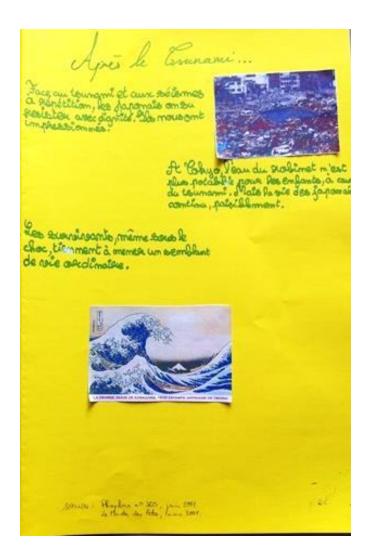
- Lisa , la maman
- De Sosuke



CE1- CE2 de Christine Etienne, école M.Soboul Nîmes

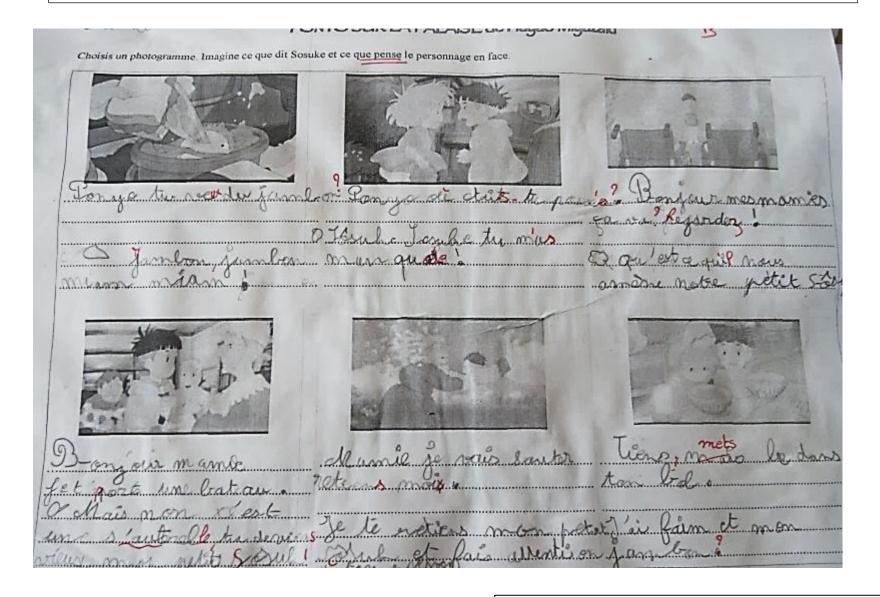
Musique du film et compositeur Des liens avec d'autres œuvres La vague d'Hokusaï





### Travail à partir de photogrammes :

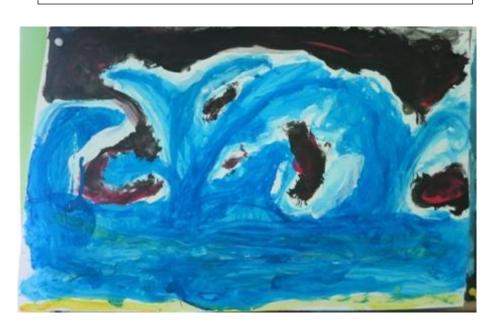
- > Choisis un photogramme.
- Imagine ce que dit Sosuke <u>et ce que pense</u> le personnage en face.



Des liens, des mises en réseau Arts plastiques, histoire des arts

Penyo sur la falaise, H. Myazaki, 2008
Représenter
le mouvement:
la mer démontée

Gestualité, mouvement, peinture, matière, énergie...









La Grande Vague de Kanagawa de Hokusaï Metropolitan Museum of Art 1830,gravure sur bois ,estampe japonaise La mer orageuse dit aussi La vague Gustave Courbet 1870 Huile sur toile. 117; L. 160,5 cm Paris, musée d'Orsay

Tempête de neige, William Turner 1842. Huile sur toile, 91,4 x 121,9 cm. Londres, Tate Britain, -

CE1- CE2 de Christine Etienne, école M.Soboul Nîmes

# Mise en valeur, références aux œuvres



CE1- CE2 de Christine Etienne, école M. Soboul Nîmes

Arts plastiques

Deux univers indissociables : Terre et mer Transparence et effets de profondeur



CM1 se Sébastien Lassalvy, école Soboul, Nîmes

« Le film a eu un vrai succès auprès des élèves (seulement 3 élèves sur 45 le connaissaient déjà) et nous a permis de travailler plus largement sur le thème du Japon : lecture documentaire, réalisation d'origami, découverte de l'alphabet japonais, mise en place d'un petit musée japonais...(grâce à un élève de la classe qui a un grand-père japonais!) »



Des dessins libres sur Ponyo...





CE2 de Nadège Bermès et Emmanuelle Casals, Marguerittes

#### Mise en lien



« Je pense aussi lire à la rentrée - en lecture offerte - La grand-mère qui sauva tout un royaume de Claire Laurens et Sandrine Thommen chez Papagayo aux Editions Rue du monde. A la fin du livre, il y a un petit carnet fort intéressant sur le Japon. »

- « Nous avons aussi travaillé en réseau, en visionnant un autre film japonais : Les *Enfants Loups, Ame* & *Yuki*, un film de Mamoru Hosoda. Nous avons faits des parallèles sur :
- les transformations (ici, les enfants se transforment en loups)
- les phénomènes météorologiques
- les personnes âgées
- la vie à la campagne
- le rôle de la mère
- l'absence du père
- le choix de la vie des enfants qui peut être différent de celui des parents....
- L'échange était très riche. »



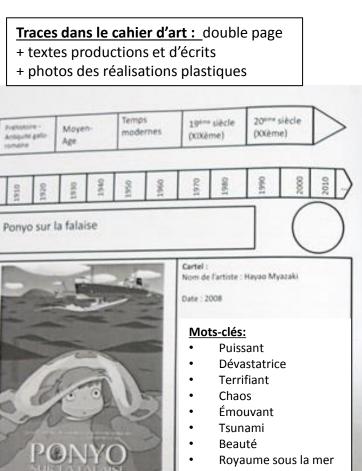


Rendre lisible le parcours artistique et culturel

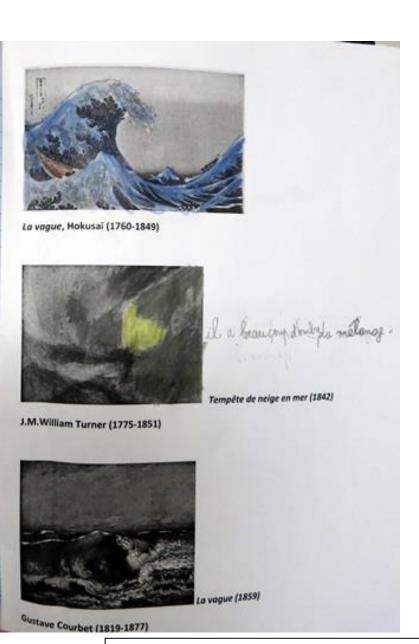




**CE1-CE2** de Véronique Mouchon Martorrel, école M Pagnol de Bouillargues



Ponyo, petit poisson rouge, fille de la princesse et du prince des mers, se lie d'amitié avec Sôsuke et veut se métamorphoser en humaine : ce qui déclenche un tsunami.



CE1- CE2 de Christine Etienne, école M. Soboul Nîmes



# La vague d' Hokusaï:

découverte du procédé de l'estampe et réalisation à partir de Depron. Mise en mémoire dans le cahier de culture.

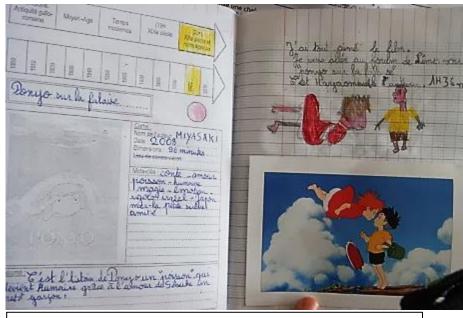






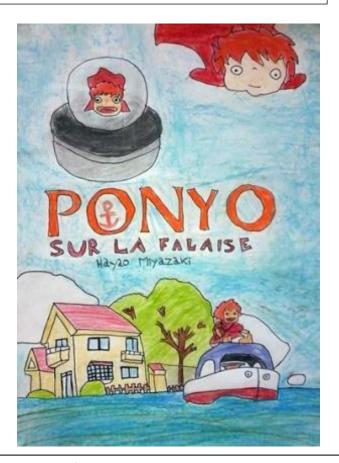
La Grande Vague de Kanagawa de Hokusaï Metropolitan Museum of Art 1830,gravure sur bois ,estampe japonaise





CE2 de Nadège Bermès et Emmanuelle Casals, Marguerittes

« Nous avons été très inspirés par l'envolée des méduses en début de film, d'où la réalisation de méduses-questionnaires avec réponses sous les chapeaux. Les élèves de 6ème 3 ont aussi réalisé des écrits sur le thème de Ponyo et la pollution des océans, ainsi que de nombreux et beaux dessins, dont une superbe affiche de film. En somme ils ont été très inspirés. »





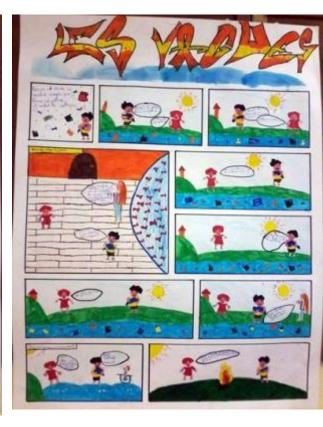


Liaison CM2/6ème CM2 Aline Juarez CM2 école de Villevieille et Géraldine Ohl Professeurs Lettres modernes, Collège de Sommières (Gard)

Dans le cadre de la liaison CM2- 6ème, les élèves de Villevieille nous ont offert de superbes planches de BD pour illustrer nos récits. La salle de français en est magnifiquement décorée.



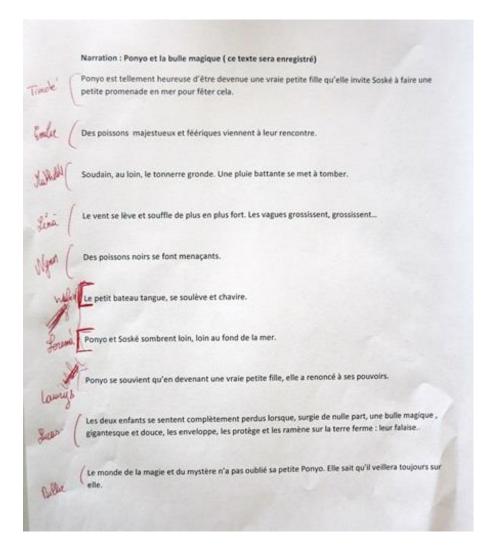






## **Story board**

### **Trame narrative**



CE1-CE2 de Véronique Mouchon Martorrel, école M Pagnol de Bouillargues

Décors, personnages, accessoires

Mise en place du dispositif de tournage















**CE1-CE2** de Véronique Mouchon Martorrel, école M Pagnol de Bouillargues



## Les mondes engloutis diaporama, La chevauchée des Walkyries de Richard Wagner

Les élèves ont choisi un paysage urbain et ont décalqué les environnements marins sur le calque. L'idée de lier le monde terrestre et le monde aquatique









CM2 de Nicolas Rioult Ecole A.France La Grand Combe

<u>Recherche plastique</u>: A partir d'un photogramme du début du film, les élèves ont listé les motifs du dessin permettant de savoir qu'une partie du personnage était immergée : les animaux marins, les ondes, les membres inférieurs en "zigzag", les ondes, le décor . Ils ont retravaillé plastiquement les photogrammes.

Les réalisations ont été mises en valeur dans un diaporama « Les pieds dans l'eau » sur la chanson de Charles Trenet « La mer »

















CM2 de Nicolas Rioult Ecole A.France La Grand Combe







CM2 Emilie Morchouane Ecole M.Pagnol Bouillargues

Film d'animation réalisé dans le cadre d'un projet Fédérateur cinéma DSDEN/DRAC Avec un professionnel du cinéma Lionel Marchand, CINEFACTO Ponyo et la bulle magique













# Bravo aux élèves et MERCI aux enseignants

- CE1-CE2 de Véronique Mouchon Martorrel, école M Pagnol de Bouillargues
- CE1- CE2 de Christine Etienne, école M.Soboul Nîmes
- CE2 de Nadège Bermès et Emmanuelle Casals, Marguerittes
- CM1 se Sébastien Lassalvy , école Soboul, Nîmes
- Liaison CM2/6ème CM 2 de Sophie Tena, Ecole de Caveirac et Sarah Mohcini collège de Clarensac
- Liaison CM2/6<sup>ème</sup>, classe de CM2 de Agnès Bergougnou, Ecole Henri Barbusse St Martin de Valgagues et Pascale Rodier Collège Daudet Ales
- Liaison CM2/6ème CM2 Aline Juarez CM2 école de Villevieille et Géraldine Ohl Professeurs Lettres modernes, Collège de Sommières (Gard)
- C3 de Elen BORNIC Ecole Villa Clara Pont-Saint-Esprit
- CM2 de Nicolas Rioult Ecole A.France La Grand Combe
- CM2 Emilie Morchouane Ecole M.Pagnol Bouillargues